

Arrest

**nr. 85 872 van 14 augustus 2012
in de zaak RvV X / IV**

In zake: X

Gekozen woonplaats: X

tegen:

de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen

DE VOORZITTER VAN DE IVde KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat X, die verklaart van Servische nationaliteit te zijn, op 13 juni 2012 heeft ingediend tegen de beslissing van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen van 11 mei 2012.

Gelet op artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien het administratief dossier.

Gelet op de beschikking van 16 juli 2012 met toepassing van artikel 39/73 van voormelde wet.

Gelet op het verzoek tot horen van 19 juli 2012.

Gelet op de beschikking van 30 juli 2012 waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 13 augustus 2012.

Gehoord het verslag van kamervoorzitter F. HOFFER.

Gehoord de opmerkingen van advocaat T. STRUBBE, die loco advocaat P.-J. STAELENS verschijnt voor de verzoekende partij, en van attaché B. DIERICKX, die verschijnt voor de verwerende partij.

WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:

Blijkens de bestreden beslissing wordt verzoekers asielaanvraag verworpen omdat (i) geen geloof kan worden gehecht aan zijn asielrelaas, (ii) hij niet aannemelijk maakt dat hij in geval van eventuele mishandelingen, bedreigingen of fysieke aanvallen door andere burgers, zoals leden van nationalistische groeperingen, geen of onvoldoende beroep kon doen op de hulp van en/of de bescherming door de in Servië aanwezige lokale en/of hogere autoriteiten en (iii) het feit dat zijn kinderen op school gepest en geslagen worden door andere kinderen wegens hun afkomst op zich onvoldoende zwaarwichtig is om te spreken van een systematische vervolging in vluchtelingenrechtelijke zin en hij in geval van ernstige problemen van zijn kinderen op school terecht kan bij de Servische autoriteiten om de nodige bescherming af te dwingen.

Met toepassing van artikel 48/5, §1 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (hierna : vreemdelingenwet) kan vervolging in de zin van artikel 48/3 of ernstige schade in de zin van artikel 48/4 uitgaan van of veroorzaakt worden door niet-overheidsactoren, indien kan worden aangetoond dat noch de Staat, noch partijen of organisaties die de Staat of een aanzienlijk deel van zijn grondgebied beheersen, inclusief internationale organisaties, bescherming kunnen of willen bieden tegen vervolging of ernstige schade.

Artikel 48/5, §2 van de vreemdelingenwet bepaalt dat bescherming in de zin van artikel 48/3 en artikel 48/4 in het algemeen wordt geboden wanneer de actoren, omschreven in het eerste lid, redelijke maatregelen tot voorkoming van vervolging of het lijden van ernstige schade treffen, onder andere door de instelling van een doeltreffend juridisch systeem voor opsporing, gerechtelijke vervolging en bestraffing van handelingen die vervolging of ernstige schade vormen, en wanneer de verzoeker toegang tot een dergelijke bescherming heeft.

Uit de objectieve en actuele informatie van de commissaris-generaal, toegevoegd aan het administratief dossier, blijkt dat de overheidsinstellingen in Servië de redelijke maatregelen zoals beoogd in artikel 48/5, § 2 van de vreemdelingenwet hebben getroffen. Verzoeker voert in zijn verzoekschrift geen argument aan dat aantoonde dat hij *in concreto* geen toegang zou hebben tot een daadwerkelijke bescherming van de Servische nationale overheid in de zin van artikel 48/5, § 2. De verwijzing naar en het citeren uit algemene rapporten over de algemene situatie in het land van herkomst en het tegenspreken van de gevolgtrekkingen door de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen volstaat immers niet om aan te tonen dat de informatie waarop de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen, die het bestaan van discriminatie op zich niet ontkent, zich gebaseerd heeft, onjuist zou zijn. Verzoekers beweringen volstaan voorts niet om aan te tonen dat de Servische autoriteiten geen redelijke maatregelen treffen tot voorkoming van de vervolging of het lijden van ernstige schade die hij zegt te vrezen.

Daargelaten de vraag of de aangevoerde feiten waar zijn, is bijgevolg niet voldaan aan een wezenlijke vereiste om de aanvraag te kunnen laten vallen onder het toepassingsgebied van de artikelen 48/3 en 48/4.

De pesterijen die verzoekers kinderen zouden hebben ondergaan op school zijn onvoldoende zwaarwichtig om gelijkgesteld te kunnen worden met een vervolging in vluchtelingenrechtelijke zin of ernstige schade in de zin van artikel 48/4.

Deze vaststellingen volstaan om de in het verzoekschrift aangevoerde middelen niet verder te onderzoeken, omdat dergelijk onderzoek in elk geval tot geen ander besluit betreffende de gegrondheid van de asielaanvraag kan leiden.

Verzoeker, die met toepassing van artikel 39/73, § 4 van de vreemdelingenwet gevraagd heeft om gehoord te worden, beperkt zich ter terechtzitting tot het herhalen van de motieven van zijn verzoekschrift.

Bijgevolg toont verzoeker niet aan dat hij redenen heeft om te vrezen te worden vervolgd in vluchtelingenrechtelijke zin of dat hij een reëel risico op ernstige schade loopt in geval van terugkeer naar Servië.

Artikel 1

De vluchtelingenstatus wordt de verzoekende partij geweigerd.

Artikel 2

De subsidiaire beschermingsstatus wordt de verzoekende partij geweigerd.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op veertien augustus tweeduizendtwaalf door:

dhr. F. HOFFER,
dhr J. VERMEERSCH,

kamervoorzitter,
toegevoegd griffier

De griffier,

De voorzitter,

J. VERMEERSCH

F. HOFFER